



Décapeuse automotrice **627**

Caractéristiques techniques

Les configurations et les fonctionnalités peuvent varier en fonction de la région. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat® pour connaître les disponibilités dans votre région.

Table des matières

Spécifications	2
Moteur	2
Niveaux sonores	2
Données générales	2
Sans assistance réciproque	2
Assistance réciproque	2
Transmission	2
Temps de cycle des équipements	2
Contenances pour l'entretien	3
Critères de conformité aux normes de sécurité	3
Circuit de climatisation	3
Dimensions	4
Courbe de pente-vitesse-effort à la jante	5
Équipement standard et options	11
Accessoires standard et options	12
627 Déclaration environnementale	13

Spécifications de la décapeuse automotrice 627

Moteur

Modèle de moteur :		
Tracteur	C13 Cat®	
Décapeuse	C9.3 Cat	
Vitesse nominale du moteur :		
Tracteur	1 700 tr/min	
Décapeuse	1 900 tr/min	
Puissance moteur (ISO 14396:2002) :		
Tracteur	304 kW	407 hp
Décapeuse	216 kW	290 hp

Tracteur/Décapeuse - Des options d'émission sont disponibles :

- Conforme aux normes sur les émissions Tier 4 Final de l'EPA pour les États-Unis et Stage V pour l'Union européenne ou équivalent à la norme américaine Tier 3 de l'EPA.
- Puissance nette disponible au volant lorsque le moteur est équipé d'un ventilateur, d'un filtre à air, d'un dispositif de post-traitement et d'un alternateur avec un régime moteur spécifié.

Niveaux sonores

Le niveau de pression acoustique extérieur de la machine standard (ISO 6395:2008) est de 120 dB(A).*

Le niveau de pression acoustique intérieur de la machine standard (ISO 6396:2008) est de 78 dB(A).

*Si équipée d'une direction auxiliaire en option.

Données générales

Largeur hors tout	3,57 m	11'8"
Hauteur d'expédition hors tout	3,77 m	12'3"
Capacité de la décapeuse :		
À ras	14,4 m ³	18,8 yd ³
Capacité	17,6 m ³	23,0 yd ³
Charge nominale		
	25 038 kg	55 200 lb
	25,1 tonnes	27,6 tons
Largeur de coupe	3,14 m	10'4"
Profondeur de coupe maximale	262 mm	10'3"
Profondeur d'épandage maximale	465 mm	18'3"
Vitesse maxi (en charge)	53,9 km/h	33,5 mph
Largeur de braquage, de bordure à bordure, à 180°	11,8 m	38'7"
Pneus :		
Entraînement du tracteur	33.25R29**E3	
Décapeuse	33.25R29**E3	

Sans assistance réciproque

Poids en ordre d'expédition - 10 % de carburant	40 041 kg	88 275 lb
Poids en ordre de marche – plein de carburant, charge vide	40 980 kg	90 345 lb
Chargé, selon une charge nominale	67 147 kg	134 806 lb
Longueur hors tout	14,02 m	45'10"

Assistance réciproque

Poids en ordre d'expédition - 10 % de carburant	41 387 kg	91 243 lb
Poids en ordre de marche – plein de carburant, charge vide	42 327 kg	93 315 lb
Chargé, selon une charge nominale	68 493 kg	151 001 lb
Longueur hors tout	15,58 m	51'1"

Transmission

Marche avant 1	5,0 km/h	3,1 mph
Marche avant 2	8,9 km/h	5,5 mph
Marche avant 3	12,1 km/h	7,5 mph
Marche avant 4	16,3 km/h	10,1 mph
Marche avant 5	21,9 km/h	13,6 mph
Marche avant 6	29,6 km/h	18,4 mph
Marche avant 7	39,9 km/h	24,8 mph
Marche avant 8	53,9 km/h	33,5 mph
Marche arrière 1	9,2 km/h	5,7 mph

Temps de cycle des équipements

Relevage de la benne	3,0 secondes
Abaissement de la benne	3,5 secondes
Relevage du bouclier	3,0 secondes
Abaissement du bouclier	3,8 secondes
Déploiement de l'éjecteur	5,2 secondes
Rappel de l'éjecteur	6,7 secondes
Flèche d'attelage relevée	1,8 secondes
Flèche d'attelage abaissée	3,2 secondes

Spécifications de la décapeuse automotrice 627

Contenances pour l'entretien

Carter :		
Tracteur	37,0 l	9,7 US gal
Décapeuse	24,5 l	6,5 US gal
Circuit de transmission :		
Tracteur	97,0 l	25,5 US gal
Décapeuse	49,0 l	12,9 US gal
Circuit de refroidissement :		
Tracteur	42,0 l	11,1 US gal
Décapeuse	41,0 l	10,8 US gal
Refroidissement des freins :		
Décapeuse	33,0 l	8,7 US gal
Réducteur :		
Tracteur	19,0 l	5,0 US gal
Décapeuse	19,0 l	5,0 US gal
Différentiel :		
Tracteur	158,0 l	41,7 US gal
Décapeuse	42,0 l	11,0 US gal
Liquide d'échappement diesel* :		
Tracteur	30,5 l	8,1 US gal
Décapeuse	22,0 l	5,8 US gal
Réservoir de carburant	1272,0 l	336,0 US gal
Circuit hydraulique	83,0 l	21,9 US gal

*Le cas échéant.

Critères de conformité aux normes de sécurité

Cadre de protection en cas de retournement (ROPS)	ISO 3471:2008 jusqu'à 17 084 kg (37 664 lb)
Structure de protection contre les chutes d'objets (FOPS)	ISO 3449:2005 Niveau II
Freins	ISO 3450:2011
Circuit de direction	ISO 5010:2019*
Ceinture de sécurité	ISO 6683:2005, SAE J386
Alarme de recul	ISO 9533:2010

*Si équipée d'une direction auxiliaire en option.

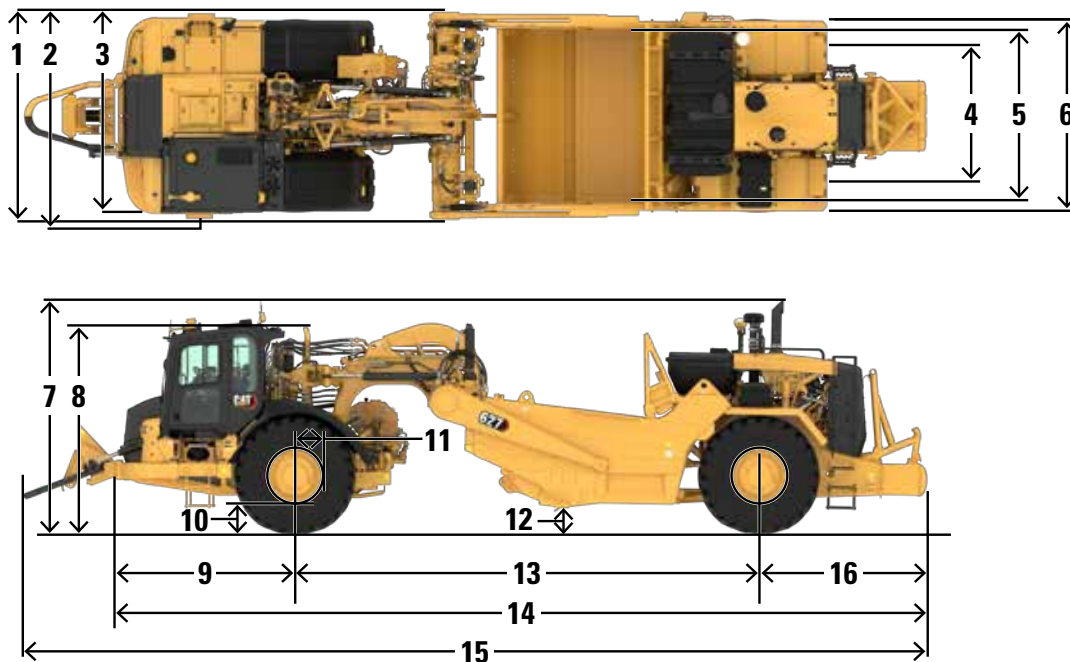
Circuit de climatisation

Le circuit de climatisation de cette machine contient du gaz réfrigérant fluoré à effet de serre R134a (potentiel de réchauffement climatique = 1 430). Le système contient 1,9 kg (4,2 lb) de réfrigérant, avec un équivalent CO₂ de 2,71 tonnes métriques (2,674 tonnes).

Spécifications de la décapeuse automotrice 627

Dimensions

Toutes les dimensions sont approximatives.



627		
1	Largeur hors tout de la machine	3 585 mm 141,1 in
2	Largeur hors tout de la machine - Échelle abaissée	3 790 mm 149,2 in
3	Largeur du tracteur	3 381 mm 133,1 in
4	Largeur des axes des pneus arrière	2 290 mm 90,2 in
5	Largeur de l'intérieur de la benne	3 048 mm 120,0 in
6	Largeur entre l'extérieur des pneus arrière	3 275 mm 128,9 in
7	Hauteur d'expédition hors tout	4 029 mm 158,6 in
8	Hauteur jusqu'au sommet de la cabine	3 621 mm 142,6 in
9	De l'avant du tracteur à l'essieu avant	3 119 mm 122,8 in
10	Garde au sol du tracteur	557 mm 21,9 in
11	De l'essieu à l'axe d'articulation vertical	540 mm 21,3 in
12	Hauteur maximale de la lame de décapeuse	520 mm 20,5 in
13	Empattement	7 998 mm 314,9 in
14	Longueur hors tout - standard	14 015 mm 551,8 in
15	Longueur maximale - Assistance réciproque	15 576 mm 613,2 in
16	De l'essieu arrière à l'arrière de la machine	2 898 mm 114,1 in

Courbes de pente-vitesse-effort à la jante

COURBES D'EFFORT À LA JANTE-VITESSE-PENTE

L'explication suivante s'applique aux courbes de pente-vitesse-effort à la jante pour les décapeuses automotrices, les camions/tracteurs de construction et d'exploitation minière ainsi que les camions articulés.

La vitesse maximale atteignable, la gamme de vitesses et l'effort à vide disponible peuvent être déterminés à partir des courbes des pages suivantes lorsque le poids de la machine et la pente effective totale (ou la résistance totale) sont connus.

L'empattement est la force (en kg, lb ou kN) disponible entre le pneu et le sol pour propulser la machine (limitée par la traction).

Le poids est défini comme le poids brut de la machine (kg ou lb) = machine + charge utile

La pente réelle totale (ou résistance totale) **est la pente favorable moins la résistance au roulement**.

Le grade est mesuré ou estimé.

La résistance au roulement est estimée (voir la section tableaux pour les valeurs typiques).

10 kg/tonne métrique (20 lb/US tonne) = 1 % de pente défavorab

Exemple :

Avec une pente de 6 % et une résistance au roulement de 40 kg/tonne métrique (80 lb/tonne américaine), trouvez la résistance totale.

Résistance au roulement = $40 \text{ kg/t} \div 10 = 4 \%$ pente réelle
(système anglais : $80 \text{ lb} \div 20 = 4 \%$)

Résistance totale = 4 % de roulement + 6 % de pente = 10 %.

Déclassement en altitude

La force d'impulsion et la vitesse doivent être réduites en fonction de l'altitude de la même manière que la puissance du volant d'inertie. Le pourcentage de perte de la force d'impulsion correspond approximativement au pourcentage de perte de la puissance du volant d'inertie. Voir la section des tableaux pour les dérives d'altitude.

Courbe de pente-vitesse-effort à la jante

Pour déterminer les performances en pente : Lire à partir du poids brut jusqu'au pourcentage de la résistance totale. (La résistance totale est égale à la pente réelle en % plus 1 % pour chaque 10 kg/tonne métrique (20 lb/tonne américaine) de résistance au roulement). À partir de ce point poids-résistance, lisez horizontalement jusqu'à la courbe présentant la plage de vitesse la plus élevée pouvant être obtenue, puis descendez jusqu'à la vitesse maximale. L'effort à la jante utilisable dépend de la traction et du poids des roues motrices.

Problème type :

Un 627 avec une charge utile estimée à 37 013 kg (81 600 lb) est exploité sur une pente effective totale de 10 %. Trouvez le rimpull disponible et la vitesse maximale atteignable.

Poids à vide + charge utile = poids brut
 $47\,628 \text{ kg} + 37\,013 \text{ kg} = 84\,641 \text{ kg}$
 $(105\,002 \text{ lb} + 81\,600 \text{ lb} = 186\,602 \text{ lb})$

Solution : À l'aide du graphique de la page suivante, lisez à partir de 84 641 kg (186 602 lb) (point A) sur le dessus de l'échelle de poids brut vers le bas de la ligne jusqu'à l'intersection de la ligne de résistance totale de 10 % (point B).

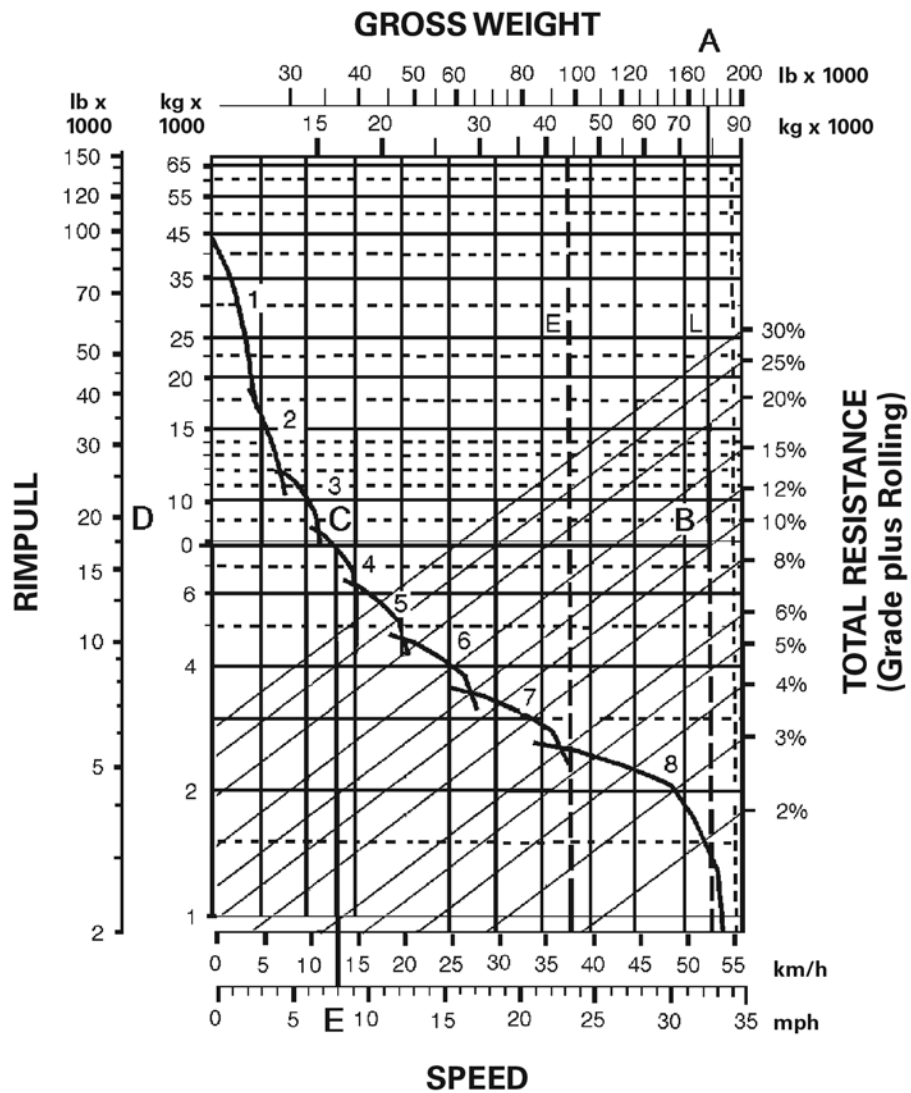
Traversez horizontalement de B à l'échelle rimpull sur la gauche (point D). On obtient ainsi la rigidité requise : 7 756 kg (17 100 lb).

À l'endroit où la ligne coupe la courbe de vitesse (point C), lire verticalement vers le bas (point E) pour obtenir la vitesse maximale atteignable pour la pente effective de 10 % : 12,9 km/h (8 mph).

Réponse : La machine montera la pente effective de 10 % à une vitesse maximale de 12,9 km/h (8 mph) en 4ème vitesse. L'effort à la jante disponible est de 7 756 kg (17 100 lb).

Spécifications de la décapeuse automotrice 627

Courbes de pente-vitesse-effort à la jante



KEY

- 1 — 1st Gear Torque Converter Drive
- 2 — 2nd Gear Torque Converter Drive
- 3 — 3rd Gear Direct Drive
- 4 — 4th Gear Direct Drive
- 5 — 5th Gear Direct Drive
- 6 — 6th Gear Direct Drive
- 7 — 7th Gear Direct Drive
- 8 — 8th Gear Direct Drive

KEY

- A — Loaded 84 641 kg (186,602 lb)
- B — Intersection with 10% total resistance line
- C — Intersection with rimpull curve (4th gear)
- D — Required rimpull 7756 kg (17,100 lb)
- E — Speed 12.9 km/h (8 mph)

Temps fixes (valeurs types) - Courbes de ralenti

TYPICAL FIXED TIMES FOR SCRAPERS

(Times may vary depending on job conditions)

Model	Loaded By	Load Time (Min.)	Maneuver and Spread or Maneuver and Dump (Min.)
613G	Self	0.9	0.7
623K	Self	0.9	0.7
621K	One D8	0.5	0.7
627K	One D8	0.5	0.6
621K	One D9	0.4	0.7
627K	One D9	0.4	0.6
627K/PP	Self	0.9*	0.6
631K	One D9	0.6	0.7
637K	One D9	0.6	0.6
631K	One D10	0.5	0.7
637K	One D10	0.5	0.6
637K/PP	Self	1.0*	0.6
657G	One D11	0.6	0.6
657G	Push Pull Self	1.1*	0.6
637K	Coal	0.8	0.7
657G	Coal	0.8	0.6

*Load time per pair, including transfer time.

Nota : Les poids à vide figurant dans les tableaux sur la décapeuse automotrice sur pneus incluent le poids de la cabine ROPS (Rollover Protective Structure, cadre de protection en cas de retournement). Lors du calcul des valeurs t-mi/h, il est nécessaire de tenir compte de tout poids supplémentaire dans l'établissement des charges moyennes imposées aux pneus.

EMPLOI DES COURBES RALENTISSEUR

L'exposé qui suit est valable pour les courbes « Ralenti » des décapeuses automotrices et des tombereaux articulés.

Une fois connus le poids total de la machine et le pourcentage de pente réelle à utiliser, les courbes permettent de déterminer la vitesse qui peut être maintenue en descente sans utilisation des freins, quand le ralenti est utilisé à plein.

La pente réelle totale (ou résistance totale) est la pente favorable moins la résistance au roulement).

10 kg/tonne métrique (20 lb/US tonne) = 1 % de pente défavorable

Exemple :

Soit une pente favorable de 15 % et une résistance au roulement de 5 %. Déterminez le pourcentage de pente réelle totale.

Pourcentage de pente réelle totale = 15 % assistance pente – 5 %

Résistance au roulement = 10 % assistance pente réelle totale

Problème type :

Soit une 627 transportant une charge estimée à 47 175 kg (104 000 lb) qui descend une pente. La pente réelle totale est de 10 %. Déterminer la vitesse qui peut être maintenue pendant la descente ainsi que le rapport de boîte à utiliser, le ralenti étant utilisé à plein. Déterminer la durée du trajet si la pente est longue de 610 m (2 000 ft).

Poids à vide + charge utile = poids brut
 = 60 950 kg + 47 175 kg = 108 125 kg
 (134 370 lb + 104 000 lb = 238 370 lb)

Spécifications de la décapeuse automotrice 627

Courbes de ralentisseur

Solution : En utilisant la courbe ralentisseur ci-dessous, et en partant du point A, 108 125 kg (238 370 lb) sur l'échelle de poids brut, descendre verticalement jusqu'au point d'intersection (B) avec l'oblique de pourcentage de pente de 10 %.

Du point B, suivre horizontalement jusqu'au point d'intersection C avec la courbe de ralentisseur (5e vitesse). Le point C coupe la courbe au niveau de la 5e plage (5e vitesse).

Lorsque le point C coupe la courbe du ralentisseur, suivre verticalement jusqu'au point d'intersection D sur l'échelle du bas pour obtenir la vitesse constante :

Réponse : La 627 descendra la pente à 21,7 km/h (13,5 mph) en 5e vitesse. La durée du trajet est de 1,68 minute.

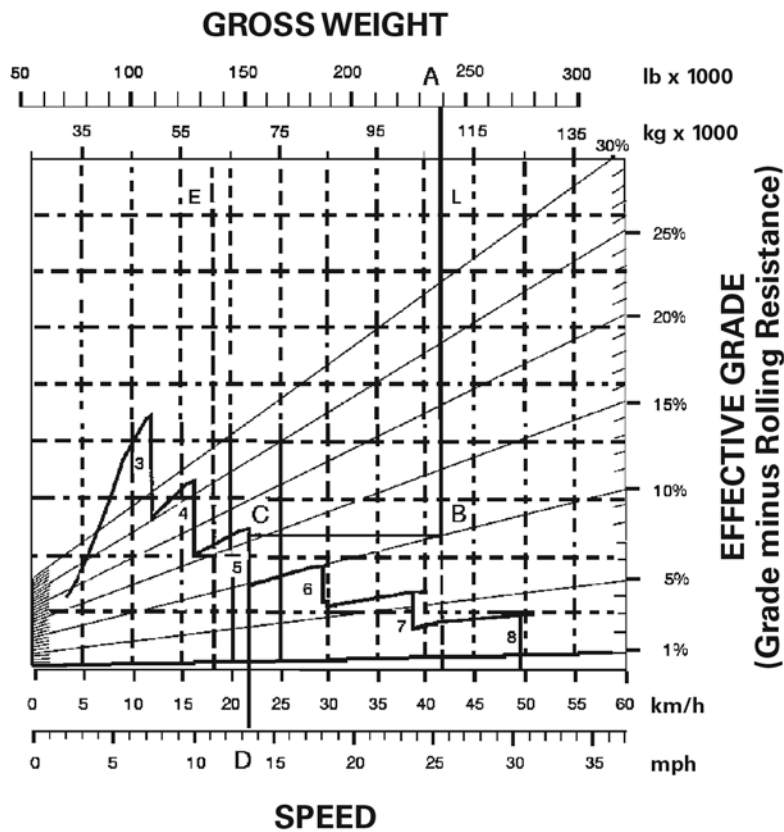
$$\frac{610 \text{ m}}{363 \text{ m/min}} = 1,68 \text{ min}$$

* (mph x 88 = F.P.M.)

$$\frac{2\,000 \text{ pi}}{13,5 \text{ mph} \times 88^*} = 1,68 \text{ min}$$

Note : La formule de base pour le calcul distance-vitesse-durée est $60 D \div S = T$, où 60 représente les minutes, D la distance, S la vitesse et T la durée. Dans le problème ci-dessus, $60 \times 610 \text{ m} \div 21,7 \text{ km/h} \times 1\,000 = T$.

$$\frac{60 \times 610}{21,7 \times 1\,000} = T = (1,68)$$



KEY

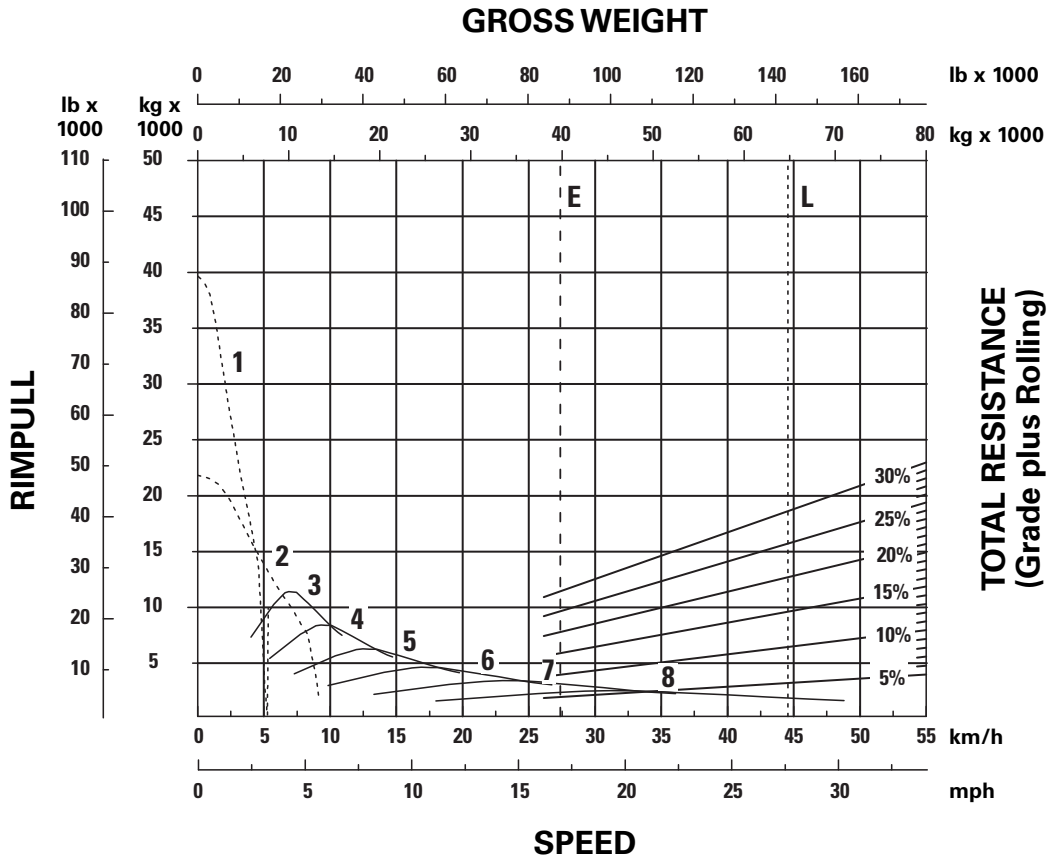
- 3 — 3rd Gear Direct Drive
- 4 — 4th Gear Direct Drive
- 5 — 5th Gear Direct Drive
- 6 — 6th Gear Direct Drive
- 7 — 7th Gear Direct Drive
- 8 — 8th Gear Direct Drive

KEY

- A — Loaded 108 125 kg (238,370 lb)
- B — Intersection with 10% effective grade line
- C — Intersection with retarder curve (5th gear)
- D — Constant speed 21.7 km/h (13.5 mph)

Spécifications de la décapeuse automotrice 627

Courbe de pente-vitesse-effort à la jante – Pneus 33.25R29



KEY

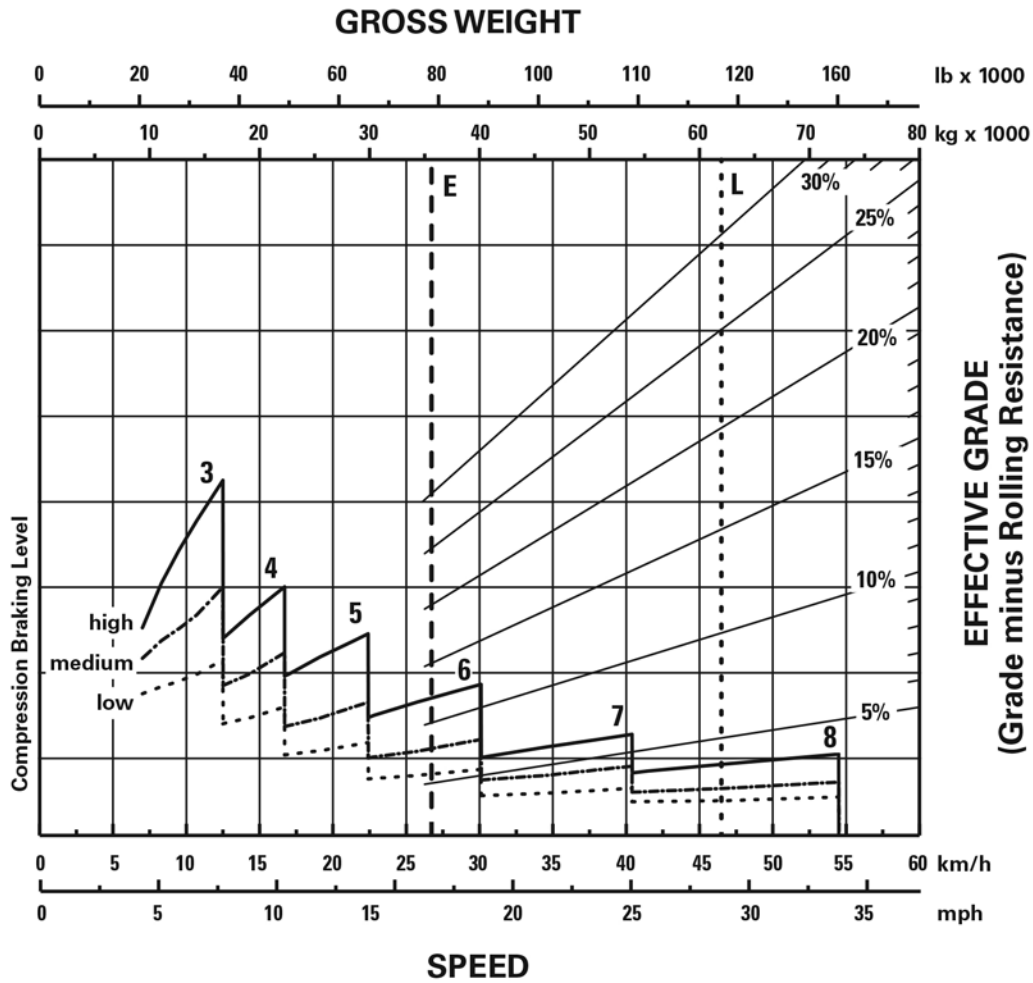
- 1 – 1st Gear Torque Converter Drive
- 2 – 2nd Gear Torque Converter Drive
- 3 – 3rd Gear Direct Drive
- 4 – 4th Gear Direct Drive
- 5 – 5th Gear Direct Drive
- 6 – 6th Gear Direct Drive
- 7 – 7th Gear Direct Drive
- 8 – 8th Gear Direct Drive

KEY

- E – Empty 39 866 kg (87,809 lb)
- L – Loaded 64 904 kg (143,009 lb)

Spécifications de la décapeuse automotrice 627

Courbe du ralentisseur – Pneus 33.25R29



KEY

- 3 – 3rd Gear Direct Drive
- 4 – 4th Gear Direct Drive
- 5 – 5th Gear Direct Drive
- 6 – 6th Gear Direct Drive
- 7 – 7th Gear Direct Drive
- 8 – 8th Gear Direct Drive

KEY

- E – Empty 35 808 kg (78,943 lb)
- L – Loaded 61 935 kg (136,553 lb)

Équipement standard et options de Décapeuse automotrice sur pneus 627

Équipement de série et en option

L'équipement de série peut varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat®.

	De série	En option		De série	En option
GROUPE MOTOPROPULSEUR – TRACTEUR			CIRCUIT ÉLECTRIQUE - DÉCAPEUSE (SUITE)		
Moteur C13 Cat avec système à injecteurs-pompes électroniques à commande mécanique (MEUI™)	✓		Éclairage : feux stop à diodes, clignotants de direction avec fonction de détresse à diodes	✓	
Frein moteur Cat	✓		Prise de charge/démarrage	✓	
Démarrateur électrique, 24 V	✓		POSTE DE CONDUITE - TRACTEUR		
Filtre à air du type sec avec préfiltre	✓		Chauffage/ventilation/climatisation, dégivrage	✓	
Ventilateur hydraulique	✓		Commande thermostat de chauffage/ventilation/climatisation	✓	
Arrêt moteur au niveau du sol	✓		Crochet à vêtements	✓	
Radiateur, faisceau de refroidissement aluminium, 9 ailettes par pouce	✓		Plate-forme de panier-repas avec sangle d'attache	✓	
Protection, carter	✓		Connexion de diagnostic (2)	✓	
Silencieux*	✓		Prises d'alimentation de 12 V (2)	✓	
Aide au démarrage à l'éther	✓		Blocage de différentiel (1)	✓	
Circuit de freinage :– Primaire et secondaire, disque à bain d'huile, hydraulique– Stationnement, relâchement hydraulique, engagement par ressort– Verrouillage de l'accélérateur	✓		Plafonnier	✓	
Transmission : transmission Powershift à trains planétaires à 8 vitesses, commande électronique de la pression d'embrayage (ECPC), logiciel APECS (Advanced Productivity Electronic Control Strategy), sélection programmable du rapport supérieur, maintien du rapport, blocage du différentiel, protection de la transmission, commande de vitesse au sol, limitation de la vitesse de la machine	✓		Klaxon électrique	✓	
GROUPE MOTOPROPULSEUR – DÉCAPEUSE			Commande d'équipement avec poignée en forme de T	✓	
Moteur C9.3 Cat avec haute pression	✓		Rétroviseur	✓	
Frein moteur Cat	✓		Prééquipement radio	✓	
Carburant à rampe commune	✓		Cabine à cadre de protection en cas de retournement/cadre de protection contre les chutes d'objets (ROPS/FOPS), pressurisée	✓	
Démarrateur électrique, 24 V	✓		Contacteurs du clavier :– Démarrage moteur arrière– Verrouillage de l'accélérateur– Essuie-glaces/lave-glaces– Feux de détresse– Sélection du niveau de ralentissement– Feux de travail marche, arrêt– Mode information sur l'affichage Messenger	✓	
Ventilateur, transmission	✓		Interrupteurs à bascule d'ergot de sécurité	✓	
Arrêt moteur au sol	✓		Ceinture de sécurité, en deux parties statiques	✓	
Silencieux*	✓		Siège : gestion de conduite avancée (ARM) Cat, Comfort Cat série III, pivotant à 30°	✓	
Aide au démarrage à l'éther	✓		Volant de direction, inclinable, télescopique, rembourré	✓	
Circuit de freinage :– Primaire et secondaire, disque à bain d'huile, hydraulique– 4 vitesses (prise du convertisseur de couple)– Transmission Powershift à trains planétaires	✓		Vitres, sortie d'urgence sur le côté droit	✓	
CIRCUIT ÉLECTRIQUE - TRACTEUR			Vitres coulissantes	✓	
Alternateur 115 A	✓		Vitres feuilletées, à glissière	✓	
Batteries (4), 12 V, 1 000 CCA (Cold Cranking Amps, capacité de démarrage à froid), sans entretien, puissance élevée	✓		Essuie-glaces, pare-brise avant et arrière, avec lave-glace	✓	
Circuit électrique, 24 V	✓		Verrou de portière	✓	
Feux de croisement, feux de route et feux de travail à DEL	✓		Les indicateurs et avertissements incluent : Température du liquide de refroidissement– Température de l'huile moteur– Température de l'huile hydraulique– Niveau de carburant– Frein de stationnement– Verrouillage des équipements– Circuit de freinage– Régénération requise– Verrouillage du papillon– Tension du circuit– Direction auxiliaire– Barre abaissée– Blocage de différentiel– Position libre du tablier– Blocage du rapport de transmission– Suspension d'attelage– Feux de route– Voyant principal– Régime moteur, tr/min– Sélection des rapports	✓	
Prise de charge/démarrage	✓		Version caméra: système de visibilité sur la zone de travail (WAVS, Work Area Vision System)	✓	
CIRCUIT ÉLECTRIQUE - DÉCAPEUSE			LIQUIDES		
Avertisseur de recul	✓		Liquide de refroidissement longue durée, -37 °C (-34 °F)	✓	
Alternateur 65A	✓				
Batteries (4), 12 V, 1 000 CCA (Cold Cranking Amps, capacité de démarrage à froid), sans entretien, puissance élevée	✓				

*Uniquement pour les moteurs conformes aux normes Tier 2 et Tier 3 de l'EPA des États-Unis

Tracteur-racleur à roues Accessoires standard et en option 627

Accessoires standard et options

L'équipement de série et les options peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat

	De série	En option		De série	En option
AUTRES ÉQUIPEMENTS STANDARD - TRACTEUR			VERSIONS DE LA DIRECTION		
Amortisseur d'attelage avancé	✓		Direction secondaire (à commande électrique)		✓
Accumulateurs (attelage à coussin) avec numéro d'enregistrement canadien (NEC)	✓		TECHNOLOGIES INTÉGRÉES		
Vidange d'huile moteur rapide	✓		Aide séquentielle et Cat Payload	✓	
Garde-boue, non métalliques	✓		Product Link™		✓
Réchauffeur de liquide de refroidissement moteur (120 V)	✓		Cat Grade Control, Cat Payload, Sequence Assist (Aide séquentielle) et Load Assist (Aide au chargement)		✓
Jantes (2)	✓		INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN		
Tige de remorquage avant	✓		Version du film – États-Unis (ANSI)		✓
Verrous antivandalisme	✓		Version du film – International (ISO)		✓
AUTRES ÉQUIPEMENTS STANDARD - DÉCAPEUSE			AUTRES ÉQUIPEMENTS		
Benne : 18,4 m ³ (24 yd ³) – en tas, 14,1 m ³ (18,4 yd ³) – frappé, vidange d'huile rapide, antivol, protection - trop-plein, chauffage - liquide de refroidissement du moteur 120V	✓		Verrou de direction - externe	✓	
Vérins à détection de position hydrauliques (levage de la benne et bouclier)	✓		Gyrophare de cabine avec avertisseur pneumatique		✓
Garde-boue, décapeuse		✓	Échelle motorisée d'accès à la cabine		✓
Protection contre le débordement de la benne	✓		Embrayage de volant moteur démarrage à froid		✓
Réservoir de carburant à remplissage rapide	✓		Plaque d'année de fabrication		✓
VERSIONS SPÉCIALES					
Assistance réciproque		✓			

Les informations suivantes s'appliquent à la machine à l'étape de fabrication finale telle que configurée pour la vente dans les régions couvertes dans ce document. Le contenu de cette déclaration n'est valide qu'au moment de sa publication; toutefois, le contenu relatif aux fonctions et caractéristiques de la machine peut être modifié sans préavis. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter le guide d'utilisation et d'entretien de la machine.

Pour plus d'informations sur la durabilité en action et notre progression, visitez la page <https://www.caterpillar.com/en/company/sustainability>.

Moteur

- Le moteur Cat® C13 est disponible dans des configurations conformes aux normes sur les émissions américaines EPA Tier 4 Final et UE Stage V, ou équivalentes à l'EPA américaine Tier 2, l'EPA américaine Tier 3 et UE Stage IIIA.
 - Les moteurs diesel Cat conformes aux normes EPA Tier 4 Final des États-Unis et Stage V de l'UE doivent utiliser du carburant ULSD (carburant diesel à très faible teneur en soufre avec 15 ppm de soufre maximum) ou du carburant ULSD mélangé aux carburants à faible intensité de carbone suivants jusqu'à :
 - ✓ 20 % biodiesel EMAG (ester méthylique d'acide gras)*
 - ✓ 100 % de diesel renouvelable, carburants HVO (huile végétale hydrotraitée) etGTL (gaz à liquide)
 - Les moteurs Cat répondant à la norme EPA Tier 2 américaine, ou à la norme EPA Tier 3 américaine et Stage IIIA de l'UE, sont compatibles avec le carburant diesel mélangé aux carburants à faible intensité de carbone suivants, jusqu'à :
 - ✓ biodiesel 100 % FAME (ester méthylique d'acide gras)**
 - ✓ 100 % de diesel renouvelable, carburants HVO (huile végétale hydrotraitée) etGTL (gaz à liquide)
- Référez-vous aux directives pour une application réussie. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat ou référez-vous à la publication spéciale SEBU6250 Caterpillar Machine Fluids Recommendations (Recommandations relatives aux liquides des équipements Caterpillar).

**Les moteurs sans dispositif de post-traitement peuvent utiliser des mélanges plus élevés, contenant jusqu'à 100 % de biodiesel. (Pour l'utilisation de mélanges supérieurs à 20 % de biodiesel, consultez votre concessionnaire Cat.)*

***Pour l'utilisation de mélanges supérieurs à 20 % de biodiesel, contactez votre concessionnaire Cat.*

Circuit de climatisation

- Le circuit de climatisation de cette machine contient du gaz réfrigérant fluoré à effet de serre R134a (potentiel de réchauffement climatique = 1 430). Le système contient 1,9 kg (4,2 lb) de réfrigérant, avec un équivalent CO₂ de 2,71 tonnes métriques (2,674 tonnes).

Peinture

- Selon les meilleures connaissances existantes, la concentration maximale admise, mesurée en ppm, des métaux lourds suivants dans la peinture est comme suit :
 - Barium < 0,01 %
 - Cadmium < 0,01 %
 - Chrome < 0,01 %
 - Plomb < 0,01 %

Performances acoustiques

Avec la vitesse du ventilateur de refroidissement à la valeur maximale :

Niveau de pression acoustique (ISO 6396:2008) – 78 dB(A)

Niveau de puissance acoustique extérieur (ISO 6395:2008) – 120 dB(A)

- Lorsqu'elle est testée avec portières et vitres fermées conformément aux normes ANSI/SAE J1166 OCT98, la cabine proposée par Caterpillar, correctement montée et entretenue, est conforme aux normes OSHA et MSHA en vigueur à la date de fabrication en termes de valeurs limites d'exposition au bruit du conducteur.
- Le port de protections auditives peut s'avérer nécessaire lorsque le conducteur travaille dans un poste de conduite ouvert (qui n'est pas correctement entretenu ou dont les portes/vitres sont ouvertes) pendant de longues périodes ou dans un environnement bruyant.

Huiles et fluides

- L'usine Caterpillar effectue un remplissage de liquides de refroidissement à base d'éthylène glycol. L'antigel/liquide de refroidissement pour moteur diesel Cat (DEAC) et le liquide de refroidissement longue durée Cat (ELC) peuvent être recyclés. Consultez votre concessionnaire Cat pour de plus amples informations.
- Cat Bio HYDO Advanced est une huile hydraulique biodégradable approuvée par le label écologique de l'UE.
- La présence d'autres liquides est probable; consultez le Guide d'utilisation et d'entretien ou le Guide de montage et d'application pour connaître tous les liquides conseillés et les intervalles d'entretien requis.

Caractéristiques et technologie

- Les fonctions et technologies suivantes permettent de réaliser des économies de carburant et contribuer à la réduction des émissions. Les fonctions peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.
 - La commande de vitesse au sol permet de réduire la consommation de carburant car le conducteur peut régler la vitesse maximale souhaitée et la machine choisira le rapport le plus approprié au moteur et à la transmission
 - Automatisez les tâches répétitives grâce au système d'aide à la séquence Cat, afin de réduire la fatigue du conducteur et les retouches causées par les opérations manuelles, ainsi que la consommation de carburant et les émissions de gaz à effet de serre.
 - L'assistance au chargement en option permet de réduire la courbe d'apprentissage pour les conducteurs inexpérimentés
 - Le système de commande électronique de productivité avancée (APECS) permet une communication de haut niveau entre les moteurs et la transmission, pour une meilleure utilisation du couple
 - L'option de commande de nivellement Cat permet aux conducteurs de tous niveaux d'éviter les remises en état coûteuses, les gaspillages de carburant et les émissions de gaz à effet de serre, pour l'exécution du plan de conception en augmentant la vitesse et la précision
 - Le ventilateur hydraulique à la demande permet de réduire la consommation de carburant et la chaleur sous le capot pour prolonger la durée de vie du composant
 - Améliorez l'efficacité du chantier en réduisant les coûts d'exploitation grâce aux informations Product Link™ et VisionLink®

Pour tout renseignement complémentaire sur les produits Cat, les services proposés par nos concessionnaires et nos solutions par secteur d'activité, rendez-vous sur le site www.cat.com.

Documents et spécifications susceptibles de modifications sans préavis. Les machines représentées sur les photos peuvent comporter des équipements supplémentaires. Pour connaître les options disponibles, veuillez vous adresser à votre concessionnaire Cat.

© 2024 Caterpillar. Tous droits réservés. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, leurs logos respectifs, MEUI, Product Link, la couleur « Caterpillar Corporate Yellow », les habillages commerciaux « Power Edge » et « Modern Hex » Cat, ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise et des produits qui figurent dans le présent document, sont des marques déposées de Caterpillar qui ne peuvent pas être utilisées sans autorisation.

VisionLink est une marque déposée de Caterpillar Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

AFXQ2708-01 (11-2024)
Remplace AFXQ2708-00
Numéro de version : 11A
(Global)

